

ТРЕТЬЕ ДЕЙСТВИЕ

ТРЕТЬЕ ДЕЙСТВИЕ

აბესალომის სცენა და არია № 14 СЦЕНА И АРИЯ АБЕСАЛОМА

მწუხარე აბესალომი ზის მარტო. Опечаленный Абесалом сидит один.

Sostenuto.

აბესალომი
Абесалом

Sostenuto.

PIANO
mp

აბეს.
Абес.

mf

Moderato

ადგბ.
Абес.

30 - დე - დი დე - სე და ვმ - ვე ხე - ლე დე - და რა - მგ - ლე
Я ис - кал сча - стья и о - брел е - го, но злой рок мне су -

ადგბ.
Абес.

მე და - ბე - ზველ - - ში!
дид лишь му - че - - нья,

p

ადგბ.
Абес.

რე - მი ლე - ლე - თი, რე - მი
Знат-ность, власть мо - я и бо -

mf *p*

ადგბ.
Абес.

ცხო - ვრე - და ა - მა - ლე მი - ჩხს, რე - მი
გატ - სვა все не ну - жны те - перь, не ну -

mf

ადგბ.
Абес.

ცხ - ვცე - ბა ა - ბა - ვე ბა - ჩაბს
жны те - перь и ка - жут - ся мне

f

ადგბ.
Абес.

ა - ზლიმ შა - ვა -
злым на - ва -

pp

rosso accel. *rall.*

80

ადგბ.
Абес.

ხე - ბი
жде - ньем!

a tempo

p

marc.

ადგბ.
Абес.

მე - ვა - ბა, ჩე - ბი დი - დე - ბუ - ლე - ბა ე - ხლა ვებ უნ - და
Мой ве - нец цар - ский и ве - ли - чи - е кто те - перь дол - жен

espres.

ადგბ. Абес.

ფა - რა - ზე - მათი? რა - ზე - მათი?

раз - де - ли - ть со мной? что - за Солн - ца

81

Con molto espress.

ადგბ. Абес.

ვგადასინათლე, მუხრანის ვარ - მათი! მზე რა - დი -

свет по - мерк и не све - тит мне, о - ди -

mp

ფედ.

ადგბ. Абес.

უ - ნაკვალავი, რა თუ - მათი? მზე რა - დი -

нож я стал серд - цем и ду - шой, о - ди -

ten.

ten.

Meno mosso.

ადგბ. Абес.

უ - ნაკვალავი, რა თუ - მათი? მზე რა - დი -

нож я стал серд - цем

ten.

ad lib.

poco accelerando

ადგბ.
Абес.

ი - დუ - ჯი - დუ -

f Cadenza

62

Andante doloroso

ადგბ.
Абес.

რომ? шой!

Andante doloroso

p

a tempo

Con dolore

ადგბ.
Абес.

p ძვირ-ფა - სი ე - თვი, ღაგ -
Уг - ра - та ми - лой Э -

rall.

ადგბ.
Абес.

პა - რი მზე არ მი - ნა - თებს, უ - შე - ნით ბნე - ლა, მზე არ მი -
те - ри си - я - нье солн - ца мне за - тми - ла, си - я - нье

აბეს
Абес

ბა - თებს, უ - შე-ნოთ ბნე - ლა. სულდგმულ ვარ შე - ნით, მნა -
СОЛН - ЦА МНЕ ЗА - ТМИ - ЛА. Ды - шал то-бо - ю, све -

აბეს.
Абес.

თო - ბო, რამ-წუ-ხრე - ბუ - ლი ვკვდებ-ნი ნელ - ნე - ლა, რამ-წუ-ხრე -
ТИ - ЛО, И ВОТ СТО - Ю Я У МО - ГИ - ЛЫ, И ВОТ СТО -

აბეს
Абес.

ბუ - ლი ვკვდებ - ნი ნელ - ნე - ლა. ოჰ, თა - ვო ბედ - შა - ვო, ოჰ!
Ю Я У МО - ГИ - ЛЫ. О, как не-сча - стен я, как

აბეს.
Абес.

თა - ვო ბედ-კრუ - ლო!
жизнь мо-я горь - ка!

ten.

ten.

rit

ten.

83

Piu mosso.

mp

აბგ.
Абес.

ვერ გავძლო, როს გა - გე - ყა - რო, მე მოვკვდე,
С то-бой не в си-лах рас - ста - ться, смерть пред - по -

Piu mosso.

espres.

აბგ.
Абес.

ო - ლხდ მე გა - ი - ხა - რო, მე მოვკვდე, ო - ლხდ მე გა - ი -
чел бы я э - той му - ке, смерть пред - по - чел бы я э - той

აბგ.
Абес.

Con fuoco.

ხა - რო. ე - თე - რო, შე - ბი სი - ჯე - თე ო - თხოვს გა -
му - ке О бла - ге тво - ем за - бо - гясь, го - тов ус -

აბგ.
Абес.

come prima

შვე - და მე - ბი ვა - ჩხა - რო, ო - თხოვს გა - შვე - და მე - ბი ვა -
ко - ритъ час раз - лу - ки, го - тов ус - ко - ритъ час раз -

84

ადგბ.
Абес.

ჩქა - რთ. თჳ, თა - ვთ ბედ - ჳა - ვთ! თჳ, ჳო - რთ მზე დნე - ლთ!
лу - ки, О, го - ре и тос - ка! Как жизнь мо - я горь - ка!

ადგბ.
Абес.

ვთ! ვთ! ვთ! ვთ! ვთ! ვთ!
Вай! вай! вай! вай! вай! вай!

ადგბ.
Абес.

ვთ! ვთ! ვთ!
вай! вай! вай!

ადგბ.
Абес.

ვთ! ვთ!
вай! вай!

The musical score consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The first system includes lyrics in Georgian and Russian. The second system features the word 'Вай!' (Wai!) repeated. The third system includes tempo markings such as 'rall.', 'a tempo', 'cresc.', 'ten.', and 'ad lib.'. The fourth system includes 'poco animato', 'rall. e smorzando', and 'ppp'.

ფინალი № 15 Ф И Н А Л

შორიდან მოისმის მოთქმით სიმ-
ღერა. სეფე ქალთ შემოპყავთ სნე-
ული ეთერი.

Издали доносятся причитания
свиты. Придворные дамы вво-
дят большую Этери.

Allegro moderato.

Soprani
Alti
Tenori
Bassi

Allegro moderato.

PIANO

mf

S
A
T
B

p ვაი!
Вай!

cresc.

Grave

S
A
T
B

ვაი! _____
Вай! _____

p

Grave

rall.

p

85

Andante molto tranquillo.

S
A
T
B

ვაი! _____ ვაი! _____ ღებ - ნა დასრულ-და ნა - ღველ სი -
Вай! _____ Вай! _____ ра - дость свет - ла - я тяж - кой по -

p

85

რა ღვე ღა-ვეი-ღა. რას მო-ვეს-წა - რით, ღებ - ნა დასრულ-და ნა - ღველ სი -
 Сча-стье сме-ни-лось горь-ким стра-да - ньем, ра - дость свет - ла - я тяж - кой по -
 Andante molto tranquillo.

p

S
A
T
B

მწა - რით, ვაი! ნა - ღვლ, ნა-ღვლ სი - მ - წა -
 te - რეი. ვაი! ტაჟ - კიმ გო - რემ ი თოს -

მწა - რით, ლხე - ნა და-სრულ - და ნა - ღვლ, ნა-ღვლ სი - მწა -
 te - რეი. სჩა - სტე სმე-ნი - ლოს ჯაჟ - კიმ გო - რემ ი თოს -

მწა - რით, ვაი! ნა - ღვლ, ნა-ღვლ სი - მ - წა -
 te - რეი. სჩა - სტე სმე-ნი - ლოს ჯაჟ - კიმ გო - რემ ი თოს -

S
A
T
B

- რით, ვაი! ვაი! ვაი! ვაი! შე - გვო - ქმნა
 - კოი! ვაი! ვაი! ვაი! პო-ბლექ-ლა

- რით, ე - თე - რი ქა - ლო გვორ - გვო - ნო - ნა - ნო ვარ - დი შე - გვო - ქმნა
 - კოი! უ - ვი, პო - ბლექ - ლა არ - კა - ია რო - ჯა ვენ - ცე - ნო - სნა - ია

- რით, ე - თე - რი ქა - ლო გვორ - გვო - ნო - ნა - ნო ვარ - დი შე - გვო - ქმნა
 - კოი! უ - ვი, პო - ბლექ - ლა არ - კა - ია რო - ჯა ვენ - ცე - ნო - სნა - ია

S
 ყვი-თელ სო-სა - - ბი, ვაი!
 ღ - თე - რი ნა - - შა, ვაი!

A
 ყვი - - თელ სო - - სო - - ბი,
 ნა - - შა ღ - თე - რი! ვარ - დი
 რო - - ზა

T
 ყვი - - თელ სო - - სო - - ბი,
 ნა - - შა ღ - თე - რი, ვაი!
 ვაი!

B
 ყვი - - თელ სო - - სო - - ბი, ვარ - დი შე-გვი - ქმნა
 ნა - - შა ღ - თე - რი! ნა - შა ღ - თე - რი,

mf

S
 ყვი - თელ ყვი თელ სო-სა - ბი, ვაი! ვაი!
 რო - ზა ნა-შა ო-ცე-ლა, ვაი! ვაი!

A
 ნა - შა სკო-რო ო-ცე-ლა,

T
 ყვი - თელ ყვი-თელ სო-სა - ბი, ვაი! - ვაი!
 რო - ზა ნა-შა ო-ცე-ლა! ვაი! - ვაი!

B
 ყვი - თელ ყვი-თელ სო-სა - ბი, ე - თე-რი ქა - ლი გვირ - გვი-ნო-სა - ბი,
 სკო - რო, სკო-რო ო-ცე-ლა უ - ვი, პო-ბლექ - ლა არ - კა - ია რო - ზა

cresc. *f*

ვაი!
ვაი!

ვაი!
ვაი!

სო - სო - ბო,
თე - თე - რი,

S
ვა - ღო შე - ვბა - ვბა უბო - თელ სო - სო - ბო
Вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри,

A

T
ვა - ღო შე - ვბა - ვბა უბო - თელ სო - სო - ბო, სო - სო - ბო
Вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри У - вы, по -

B

cresc.

S
ვაი!
Вай!

A
ვა - ღო უბო - თელ, უბო - თელ სო - სო -
Ро - за, ро - за на - ша от - цве -

T
ვა - ღო შე - ვბა - ვბა უბო - თელ უბო - თელ სო - სო -
- блек - ла Э - те - ри, ро - за на - ша от - цве -

B

cresc.

cresc.

აბესალომი
Абесалом

86

Meno con disperazione.

ბი - ლე - ლეო, ეს რა შე - მემ - თვა?
Вас мо - лю мне в бе - де по - мочь!

ბი!
ლა!

ბი!
ლა!

Meno con disperazione.

88

8

sf p

sf p

აბეს.
Абес

რა კვა, რა წყალ - ში რა - ვარ -
Тяж - ко - е го - ре пре - воз -

p

87 მარხ
Марх Allegretto.

ბათლა
Натела

აბესალომ შვი-ლო, ჩვენ ვე-ღარ ვე - ღირ - სეთ ე - თე - რის ფერ -
Абесалом Сын мой ми - лый, не - воз - мо - жно ей вер - нуть здо -

87 მოჭ!
мочь! Allegretto.

mf *p* *cresc.*

მარ.
Мар.

ბათ.
Нат.

ზედ მო - სვლა - სა უმ - ჯო - ბე - სი - ა გა - თ - შვა,
ро - вье сно - ва, луч - ше с ней те - бе рас - ста - ться,

მარ.
Мар.

ბათ.
Нат.

ე - გე - ბის ბედ - მა შე -
Не - бо сжа - лит - ся быть

ყო - ველ სხვა გვარ - სა რჩე - ვა - სა!
не - ту вы - хо - да и - но - го.

მარ. *Mar.*
 გი - ბა - ლოს და ი - სევ, ი - სევ მი - გ - ცე შვე - ბა - სა,
 მო - ჯეტ, ი ნა - შეი თ - გე - რი დასტ ის - ცე - ლე - ნე.

ნათ.
 ჩვენ ვე - ღარ ვე - ღირ - სეთ ე - თე - რის ფერ - ზე მო - სვლა - სა,
 Сын мой, не - воз - мож - но ей вер - нуть здо - ро - вье сно - ва,

cresc.

88

მარ. *Mar.*
p ე - გე - ბის ბე - ღმა შე - გი - ბა - ლოს, და ი - სევ
 Не - бо сжа - лит - ся, быть мо - жет, თ - გე - რი

ნათ.
p უმ - ჯო - ბე - სი - ა გა - უ - შვა, ყო - ველ სხვა გვარ - სა
 луч - ше ты от - пу - сти თ - გე - რი, не - ту вы - хо - да

88

p *marc.*

მარ. *Mar.*
 მი - გ - ცე შვე - ბა - სა ი - სევ მი - გ - ცე შვე - ბა - სა,
 დასტ ის - ცე - ლე - ნე, და, ნე - ბო დასტ ის - ცე - ლე - ნე,

ნათ.
 ჩვე - ვა - სა ყო - ველ სხვა გვარ - სა ჩვე - ვა - სა.
 ი - ნო - გო, вы - хо - да нам нет и - ნო - გო!

mf

89 Andantino.

f

P.
 ო - - სეგ მთ - ე - ცო შვე - და - - სს!
 не - - бо ей даст ис - це - ле - - нье!

f
 ხო - - ველ სევა ვერ - სს რჩე - ვა - - სს,
 вы - - хо - да нам нет и - но - - го!

f
 ვე - რა, ვერ შვეს - ღლებ მის გა - შვე - და - სს!
 Нет, нет, не в си - лах рас - ста - тья с ней!

f

rit.

mf

Andantino.

p

p

p

Soprani
 Altii
 Tenori
 Bassi

რა ღლე ღლ - ვე - რა, რას მო - ვეს - წა - რთ,
 День сме - нил - ся сум - ра - ком глу. бо - - ким,

pp

p

S
A

ლხე - ნა და - სრულ - და
a na-sha ra - dost'

ბა - ღველ სიმ - წა -
po - te - rey gor' -

T
B

მურმანი
Мурман

90

p მე - ჟვს: მე - ბრალ - ვი, გარ - წმე - ნებ.
Я с то - бой го - рю - то - вме - сте

S
A

როო!
КОЙ!

T
B

90

მურ.
Mur.

მის - ჟვს ა - რა ვსწვს
но хо - чу те - бе

თხე - ვა -
ска - зать

S
A

T
B

მურ.
Мур

სა,
я:

Piu mosso.

ე - თერ რად გინ - და სნე -
от - пу - сти ско - реи Э -

მურ.
Мур

ღ - - ლო გო - უ - შვი, — გა - ძღევ რჩე -
те - - ри, по - верь мне, — на ней про -

მურ.
Мур

- ვო - სა, რჩე ვო -
- კლყ თყე, პრო - კლყ -

un poco accelerando

rit.

მარიხ

Марих

Allargando

92

Moderato assai.

Cantabile.

მე - ფე - ო, ვ - გეზ ბედ - მს
 O, царь мой! Во - змо - жно не -

ვეფრი
Этери

მე - ფე - ო, ღობ - სი ა - რა ვარ
 O, царь мой! Не до - стой - на я

ხათულა
Натела

მე - ფე - ო, უმ - ჯო - ბე - სი - ა
 O, сын мой! Луч - ше вы - სლუ - шай

აბესალომი
Абесалом

მზე - ო, რად მამ - კალ მს - გის თქმით,
 მურმანი Сра - зи - ла, солн - це, ты მე - ня,

მურმანი
Мурман

სა! უმ - ჯო - ბე - სი - ა
 ტყე O, царь, вы - სლუ - шай

მხვ. უხუცესი.
Царедворец

მე - ფე - ო, უმ - ჯო - ბე - სი - ა
 O, царь мой! Луч - ше вы - სლუ - шай

Allargando.

Moderato assai.

Cantabile.

8

92

მარ.
Mar

შე - - - - - ბრა - ლოს, შე - - - - - ბრა -
ბო - - - - - სჯა - ლიტ - - - - - სია - - - - - ნად

გო.
Эт.

დე - დოვ - ლად გო - გო დავ - - - - - ბრძან -
боль - ше по - дру - гой быть - - - - - тво -

ბაო.
Наг

გა - - - - - უ -
мой - - - - - со -

აბეს.
Абес

მე არ მსურს შე - ნი წა - - - - - მე -
знай, не хо - чу тво - их - - - - - я

მურ.
Mur

გა - - - - - უ -
мой - - - - - со -

ახ. უბ.
И. Д.

გა - - - - - უ -
мой - - - - - со -

8

მარ.
Mar

ლოხ, ე - გე - ბის ბედ - მა
ней, сжа - лит - ся, не - бо,

მთ.
მთ.

დე, გა - მი - შვი ვე - ლოდ
ей, луч - ше на во - лю

ნათ.
Nat

შვა, უმ - ჯო - ბე - სი - ა
вет: во - лю ты ей ————— вер -

აბეს.
Abes.

ბა, ღმერ - თმა მოჰ - ვით - ხოს,
слез, пусть, по - ка - ра - ет

მურ.
Mur

შვა, უმ - ჯო - ბე - სი - ა
вет: во - лю ты ей вер -

მ. უნ.
მ. უნ.

შვა, უმ - ჯო - ბე - სი - ა
вет: во - лю ты ей вер -

8

მარ.
Мар

შე - ო - ბრა - ლს ო - სვე მ - ე - ცხ
 мо - жет быть, ей ис - це - ле - нье

მე.
Эт.

გა - ვი - ვრა ნა - დი - რის მსგავ - სად
 от - пу - сти, ду - ду ски - тать - ся

ნათ.
Нат

გა - უ - შვა ყო - ველ სხვა - გვარ - ს
 ни ско - реи, луч - ше на во - ле

აბეს.
Абес.

ვს - გა - ნაც ლგ - ვაძ - ყდა უ - ბე -
 бог то - го. кто э - то .го - ре

მურ.
Мур

გა - უ - შვა ყო - ველ სხვა - გვარ - ს
 ни ско - реи, луч - ше на во - ле

მ. უ. მ.
И. Д.

გა - უ - შვა ყო - ველ სხვა - გვარ - ს
 ни ско - реи, луч - ше на во - ле

8

6. არ. *p*
 უკვ - და - სა, გ - გე - ბის ბედ - შა
 при - не - сет, сжа - лит - ся не - бо,

3ო. 3ი. *p*
 ვო - ა - რთ! ვით ვო - ყავ წო - ბით
 средь по - лей, бу - ду как рань - ше

ბათ. ნატ. *p*
 რჩე - ვა - სა უბ - ჯო - ბე - სი - ა
 бу - дет ей, во - лю ты ей вер -

ბბგბ. აბეს *p*
 ღუ - რე - და, ღმერ - თმა მოვ - ვით - ხოს,
 нам при - нес, пусть по - ка - ра - ет

მურ. მურ. *p*
 რჩე - ვა - სა უბ - ჯო - ბე - სი - ა
 бу - дет ей, ста - нет ски - тать - ся

ბბ უბ. შ. ლ. *p*
 რჩე - ვა - სა სჯობს, რომ
 бу - дет ей, луч - ше

8 *p* 93
 Musical accompaniment for piano, consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

მარ.
Mar.

შე - ი - ბრა - ლობს ი - სევ ვი - ე - ცეს
 мо - жет быть, ей ис - це - ле - нье

მე.
Эт.

სხე - უ - ლი, ი - მა - ვე სს - ხით
 в ха - те жить и бес - про - свет - но

მე.
Нат

გა - უ - შვა ყო - ველ სხვა - ვვარ - სს
 ни ско - рей, бу - дет ски - тать - ся

მე.
Абес.

ვინ - გა - ნაც ღა - ვაბ - ყდა უ - ბე -
 бог то - го, кто э - то го - ре

მე.
Mur.

გა - უ - შვა ყო - ველ სხვა - ვვარ - სს
 средь по - лей, ста - нет ски - тать - ся

მე.
Ц. Д.

გა - უ - შვა ყო - ველ სხვა - ვვარ - სს
 во - лю дай, бу - дет на во - ле

8

cresc.

მარ. **Mar**
 შვი - ბა - სა, გა - უ - შვი ვი - ლად
 при - не - сег. Луч - ше на во - лю

ვო. **Эт.**
 ვი - ა - რთ, გა - მი - შვი ვი - ლად
 жизнь вла - чить. Луч - ше на во - лю

ბას. **Нат**
 რჩე - ვა - სა, გა - უ - შვი ვი - ლად
 средь по - лей. Луч - ше на во - лю

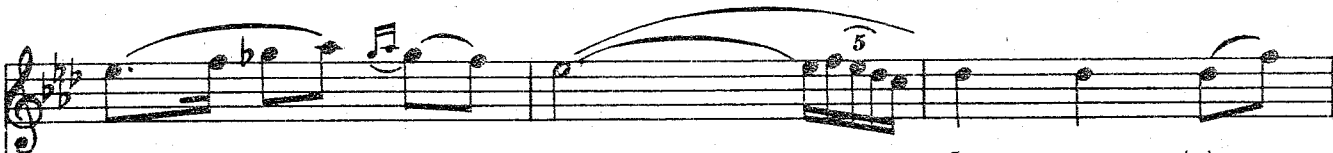
აბს. **Абес.**
 დე - რე - ბა, გა - უ - შვი ვი - ლად
 нам при - нес. Луч - ше на во - ле

მურ. **Мур**
 რჩე - ვა - სა, გა - უ - შვი ვი - ლად
 средь по - лей, луч - ше на во - лю

ს. უბ. **И. Д.**
 რჩე - ვა - სა, გა - უ - შვი ვი - ლად
 луч - ше ей, луч - ше на во - лю

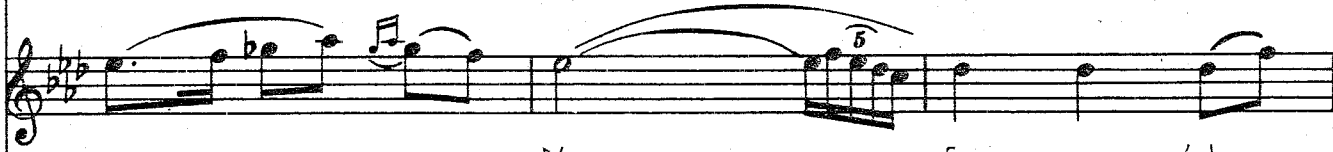
8

მარ.
Mar.



გო - - ო - ჰრას - ბა - ღო - რას
 ოტ - - - - - - - - - - - - - - - - -

მთ.
Mt.



გო - - გო - ჰრას - ბა - ღო - რას
 ოტ - - - - - - - - - - - - - - - -

ნათ.
Nat.



გო - - ო - ჰრას - ბა - ღო - რას
 ოტ - - - - - - - - - - - - - - -

აბგ.
Abes.



გო - - ო - ჰრას, ბა - ღო - რას
 ბუ - - - - - - - - - - - - - - - -

მურ.
Mur.



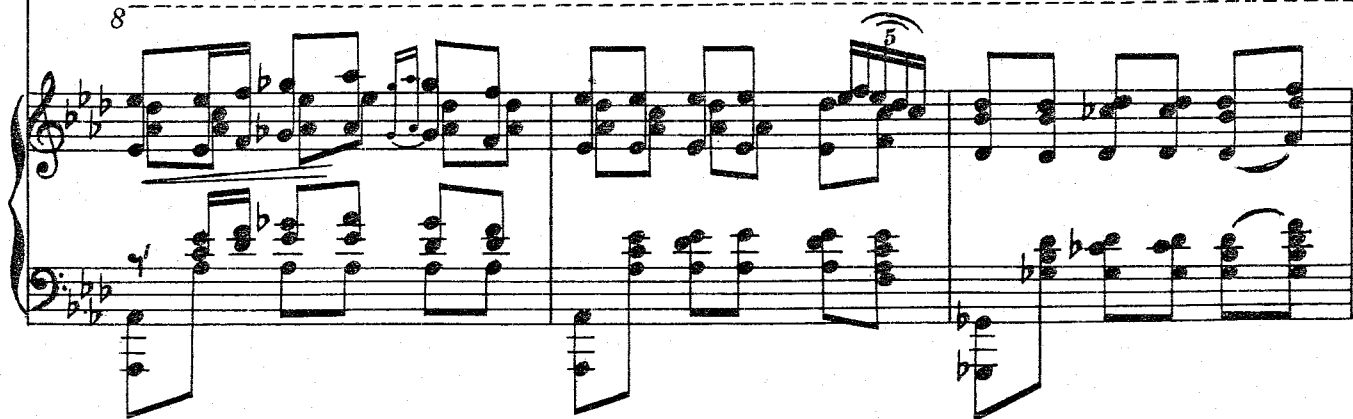
გო - - ო - ჰრას, ბა - ღო - რას
 ოტ - - - - - - - - - - - - - - -

მ. უბ.
M. D.



გო - - ო - ჰრას, ბა - ღო - რას
 ოტ - - - - - - - - - - - - - - -

8



მარ. *Mar*
 მსგავსად - სარდო - ბრძოლა!
 тать - ся средь по - лей! *ff* ღო - უ - ჭო
 Луч - ше на

ეჭო *Этс*
 მსგავსად - სარდო - ბრძოლა!
 тать - ся средь по - лей! *ff*

ნათ. *Нат*
 მსგავსად - სარდო - ბრძოლა!
 тать - ся средь по - лей! ღო - უ - ჭო
 Луч - ше на

აბესა *Абеса*
 მსგავსად - სარდო - ბრძოლა!
 тать - ся средь по - лей!

მურ. *Мур*
 მსგავსად - სარდო - ბრძოლა!
 тать - ся средь по - лей! *ff* ღო - უ - ჭო
 Луч - ше на

მ. უ. *М. У.*
 მსგავსად - სარდო - ბრძოლა!
 тать - ся средь по - лей. ღო - უ - ჭო
 Луч - ше на

Soprani *ff* ღო - უ - ჭო
 Луч - ше на

Alti *ff*

Tenori *ff*

Bassi *ff* ღო - უ - ჭო
 Луч - ше на

8 *cresc.* *ff* *Maestoso.*

მარ. Map

მარ. Map

მარ. Map
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

მეო. მეო. Et

მეო. მეო. Et

მეო. მეო. Et
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

მეო. მეო. Nat

მეო. მეო. Nat

მეო. მეო. Nat
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

მეო. მეო. Absca

მეო. მეო. Absca

მეო. მეო. Absca
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

მეო. მეო. Mur

მეო. მეო. Mur

მეო. მეო. Mur
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

მეო. მეო. Ц Д.

მეო. მეო. Ц Д.

მეო. მეო. Ц Д.
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

S

S

S
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

A

A

A
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

T

T

T
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

B

B

B
 ზღ - ლად გო - ო - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

მაზ. მარ. (Maz. Marc.)

მსგავ - სარ ო - ა - რის! გო - უ - შვი
თაბ - სია სრეფ პო - ლეი! ლუჩ - შე ნა

ff

მსგავ - სარ ო - ა - რის! გო - უ - შვი
თაბ - სია სრეფ პო - ლეი! ლუჩ - შე ნა

ff

მსგავ - სარ ო - ა - რის! გო - უ - შვი
თაბ - სია სრეფ პო - ლეი! ლუჩ - შე ნა

ff

მსგავ - სარ ო - ა - რის! გო - უ - შვი
თაბ - სია სრეფ პო - ლეი! ლუჩ - შე ნა

ff

მსგავ - სარ ო - ა - რის! გო - უ - შვი
თაბ - სია სრეფ პო - ლეი! ლუჩ - შე ნა

ff

მსგავ - სარ ო - ა - რის! გო - უ - შვი
თაბ - სია სრეფ პო - ლეი! ლუჩ - შე ნა

ff

მსგავ - სარ ო - ა - რის! გო - უ - შვი
თაბ - სია სრეფ პო - ლეი! ლუჩ - შე ნა

ff

ben marc.

მარ. Map.
 30 - ლოდ გო - ი - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

გოგ. Эге
 ვაი! ვაი!
 ვაი! ვაი!

ბაო. Наг
 30 - ლოდ გო - ი - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

აბეს. Абес.
 ვაი! ვაი!
 ვაი! ვაი! ბა - დო - როს
 Ста - нет ски -

მურ. Мур.
 30 - ლოდ გო - ი - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

მ. Д.
 30 - ლოდ გო - ი - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

S
 30 - ლოდ გო - ი - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

A
 30 - ლოდ გო - ი - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

T
 30 - ლოდ გო - ი - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

B
 30 - ლოდ გო - ი - ჳრას, ბა - დო - როს
 во - лю от - пу - сти, дай ей ски -

8
 ff

95 *mf*

მამ. მარ. მსგავს - სად ო - ო - როს, ვით ო - ყო
 гать - ся средь по - лей! бу - дет как

ჟოთ. ზღე ბა - რი - როს მსგავს - სად ვი - ო - როს, ვით ვი - ყო
 Как рань - ше бу - ду в ха - те жить и бес - про -

მამ. ნაი მსგავს - სად ო - ო - როს, ვით ო - ყო
 тать - ся средь по - лей! бу - дет как

აბეზი. აბესი მსგავს - სად ო - ო - როს, ვით ო - ყო
 тать - ся средь по - лей, бу - дет как

მუზ. მურ მსგავს - სად ო - ო - როს, ვით ო - ყო
 гать - ся средь по - лей! бу - дет, как

ი. ზ. ი. დ. მსგავს - სად ო - ო - როს, ვით ო - ყო
 тать - ся средь по - лей! бу - дет, как

S მსგავს - სად ო - ო - როს, ვით ო - ყო
 тать - ся средь по - лей! бу - дет как

A მსგავს - სად ო - ო - როს, ვით ო - ყო
 тать - ся средь по - лей! бу - дет как

T მსგავს - სად ო - ო - როს, ვით ო - ყო
 тать - ся средь по - лей! бу - дет как

B მსგავს - სად ო - ო - როს, ვით ო - ყო
 тать - ся средь по - лей! бу - дет как

8 *mf* 95

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ. Мар

მარ.
Мар

სა - სო - სო -
свет - но жизнь - вла -

მარ.
Эт

სა - სო - სო -
свет - но жизнь - вла -

მარ.
Наг

სა - სო - სო -
свет - но жизнь - вла -

მარ.
Абес

სა - სო - სო -
свет - но жизнь - вла -

მარ.
Мур

სა - სო - სო -
свет - но жизнь - вла -

მარ.
Ц Д

სა - სო - სო -
свет - но жизнь - вла -

S

სა - სო - სო -
свет - но жизнь - вла -

A

სა - სო - სო -
свет - но жизнь - вла -

T

სა - სო - სო -
свет - но жизнь - вла -

B

8

რალ.
rall.

Largo

G. P.

მარ. Мар
 რის! —
 ჩიხ! —

მარ. მარ.
 რის! —
 ჩიხ! —

ნათ. ნათ.
 ო - მდგ - სე - ხოთ ო - ო - რის!
 бес - про - свет - но жизнь вла - чить!

აბეს. აბეს.
 რის! —
 ჩიხ! —

მურ. მურ.
 რის! —
 ჩიხ! —

მ. დ. მ. დ.
 რის! —
 ჩიხ! —

S
 რის,
 ჩიხ!

A
 ო - მდგ სე - ხოთ ო - ო - რის!
 бес - про - свет - но жизнь вла - чить,

T
 რის!
 ჩიხ!

B
 რის!
 ჩიხ!

G. P.

Largo

G. P.

ff marcato
fff

აბგბ.
Абес.

f

რად - ჯა - ნაც ზეგ მზე - საც სწა - ლო - ბ, —
 Ес - - ли са - ма Э - те - ри хо - чет так, —

Moderato.

p

აბგბ.
Абес.

მოთ - უ - ფრო მოგ - ყოვ - ბე - ბა -
 во - лю ис - пол - ню — я е -

p

აბგბ.
Абес.

სა.
ë!

ff *mf* *espressivo* *cresc.*

f

8

f

Andante maestoso.

ადგბ.
Абес.

ჰა! ვის ვის - დამ ჯა - - ლო
Ах, КТО ВЗЯТЬ же - ла - - ет

Andante maestoso.

ადგბ.
Абес.

ე - თე - რი, თავს თქ - რის
Э - те - ри, Э - те - ри

ადგბ.
Абес.

ვინ - ვინ - ბო - სო - ბო?
вен - це - но - сну - ю?

მურმანი
Мурман

espressivo

მუღ.
Mur

მე დობ - ლა ჟა - ლო ე - თე - რი, თავს მქ - რის
Я, царь мой, я взягь же - ла - ю вен - це -

Rit. mosso.

აბესალომი
Абесалом

Allegro non troppo.

99

შებ?
Ты?

მუღ.
Mur

გვობ - - გვობ - ს - ბი!
но - сну - ю э - те - ри!

Allegro non troppo.

99

მურ.
Мур

cresc.

მურ.
Мур

ო - ლონდ არ გაწ - ყრეთ, მე-ფე - ო, ე - თერს წუთს შვე-და
Толь - ко не гне - вай-ся, царь мой, ес - ли не - бо здо -

sf

მურ.
Мур

მი - ე - ცეს, მაღლს მო-გახ-სე-ნებ ვულ -
ро - вье ей вер - нет, Но кля-нись те-бе ду -

მურ.
Mур

წრფე - ლად. ჩემ - ზედ ერთ - ვულ - სა ყმას
შო - იო, ვერ - ней ме - ня. რა - ბა

p

აბესალომი
Абесалом

100

Allegro scherzando.

mf რად-გა-ნაც ჩემ მზე - საც სწა-ლი - ა.
Коль са - ма Э - те - ри так хо - чет,

მურ.
Mур

ვერ — ვპო — ვეძს.
не най — дет!

Allegro scherzando.

100

p

აბეს.
Абес.

მით უ — ფრო მოვ — ყვვ ნე — ბა —
во - лю е - ё ис - пол - - нить на - до

ადგბ.
Абес.

ბა!
мне!

8

stringendo

ადგბ.
Абес.

Andante molto

მურ - მან - მო!
Мур - ман мой!

ვ - ჰე გ - თე - რი!
Возь ми Э - те - ри,

Andante molto.

ff *p*

ადგბ.
Абეს.

დგბ - თაბ ჰჰმ - ვგბ -
пусть к ней вер - нет -

ღეს - ზგგ -
ся от -

ten.

ten.

ten.

101

მარია
Мария Con moto.

Musical staff for Soprano (მარია) with treble clef, key signature of two flats, and 6/8 time signature.

Musical staff for Alto (ეთერი) with treble clef, key signature of two flats, and 6/8 time signature.

Musical staff for Tenor (ნათელა) with treble clef, key signature of two flats, and 6/8 time signature.

Musical staff for Bass (აბესალომი) with bass clef, key signature of two flats, and 6/8 time signature.

Musical staff for Bass (მურმანი) with bass clef, key signature of two flats, and 6/8 time signature. Includes lyrics: მურმანი რა და! / Мурман

Musical staff for Bass with lyrics: ახ უბ. ი - გე - ბის ზე - ცას ეგ სწად - დეს, და - ლად რად მოჭ - კლათ / И. Д. БЫТЬ мо - жет не - бо так хо - чет, что - бы не дать по -

Soprani Con moto.

Musical staff for Soprano with lyrics: ი - გე - ბის / БЫТЬ мо - жет

Musical staff for Alto with lyrics: ი - გე - ბის, ზე - ცას ეგ სწად - დეს, / БЫТЬ мо - жет не - бо так хо - чет,

Musical staff for Tenor with lyrics: ი - გე - ბის, ზე - ცას ეგ სწად - დეს, / БЫТЬ мо - жет не - бо так хо - чет,

Musical staff for Bass with lyrics: ი - გე - ბის, ზე - ცას ეგ სწად - დეს, და - ლად რად მოჭ - კლათ / БЫТЬ мо - жет, не - бо так хо - чет, что - бы не дать по -

Musical staff for Bass with lyrics: ი - გე - ბის, ზე - ცას ეგ სწად - დეს, და - ლად რად მოჭ - კლათ / БЫТЬ мо - жет, не - бо так хо - чет, что - бы не дать по -

101

Con moto.

Musical staff for Soprano with lyrics: ი - გე - ბის / БЫТЬ мо - жет,

Musical staff for Alto with lyrics: ი - გე - ბის, ზე - ცას ეგ სწად - დეს, / БЫТЬ мо - жет, не - бо так хо - чет,

Musical staff for Tenor with lyrics: ი - გე - ბის, ზე - ცას ეგ სწად - დეს, და - ლად რად მოჭ - კლათ / БЫТЬ мо - жет, не - бо так хо - чет, что - бы не дать по -

Musical staff for Bass with lyrics: ი - გე - ბის, ზე - ცას ეგ სწად - დეს, და - ლად რად მოჭ - კლათ / БЫТЬ мо - жет, не - бо так хо - чет, что - бы не дать по -

მარ. Map

ე - გე - ბის ზე - რმა გი - ბრა - ლოს,
Быть мо - жет, сжа - лит - ся не - бо,

გო. Эт.

ე - გე - ბის,
Быть мо - жет.

ნათ. Нат.

ე - გე - ბის ზე - ცას ეგ სწად - დეს, და - ლად რად მოკ - კლათ,
Быть мо - жет, не - бо так хо - чет, даст ис - це - ле - нье

აბეს. Абес.

მურ. Мур.

თქვე - ნი - თა, და - ლად რად მოკ - კლათ თქვე - ნი - თა,
გიბ - ნუთ் ей, что - бы не дать по - гиб - нуть ей,

მს უბ. II Д.

S

ზე - ცას ეგ სწად - დეს, და - ლად რად მოკ - კლათ თქვე - ნი - თა,
не - бо так хо - чет, что - бы не дать по - гиб - ნუთ் ей,

A

და - ლად რად მოკ - კლათ, და - ლად რად მოკ - კლათ თქვე - ნი - თა,
Не - бо так хо - чет, что - бы не дать по - гиб - ნუთ் ей,

T

თქვე - ნი - თა, და - ლად რად მოკ - კლათ, თქვე - ნი - თა,
გიბ - ნუთ் ей, что - бы не дать по - гиб - ნუთ் ей.

B

ე - გე - ბის
Быть мо - жет

Poco cresc.

ე - გე - ბის
Быть мо - жет

პარ.
Mar

ი - სევ მი - ე - ცე შვე - და - სს, ი - სევ მი - ე - ცე
даст ис - це - ле - нье бед - ной ей, даст ис - це - ле - нье

ყარ.
Эт.

ზე - ცას ეგ სწად - დეს, და - ლად რად მომ - კლათ, თქვე - ბი - თა,
не - бо так хо - чет, что - бы не дать по - гиб - нуть, по -

ბათ.
Нат

იქ - ნებ თვა - ლით, კვლავ თვა - ლით ი - ხი - ლოს ე - თე - რი თა - ვის
ей, и ско - ро е - ё у - ви - дим бли - ста - ю - шей вновь кра -

აბეს.
Абес.

ი - გე - ბის თვა - ლით კვლავ ი - ხი - ლოს ე - თე - რი თა - ვის
и е - е мы ско - ро у - ви - дим бли - ста - ю - шей вновь кра -

მურ.
Mur

ი - გე - ბის თვა - ლით კვლავ ი - ხი - ლოს ე - თე - რი თა - ვის
и е - е мы ско - ро у - ви - дим бли - ста - ю - шей вновь кра -

ს. უბ
II II

ი - გე - ბის თვა - ლით კვლავ ი - ხი - ლოს ე - თე - რი თა - ვის
и е - е мы ско - ро у - ви - дим бли - ста - ю - шей вновь кра -

S

იქ - ნებ თვა - ლით, კვლავ თვა - ლით ი - ხი - ლოს ე - თე - რი თა - ვის
ско - ро даст нам е - ё у - ви - деть бли - ста - ю - шей вновь кра -

A

იქ - ნებ თვა - ლით, კვლავ თვა - ლით ი - ხი - ლოს ე - თე - რი თა - ვის
ско - ро даст нам е - ё у - ви - деть бли - ста - ю - шей вновь кра -

T

იქ - ნებ თვა - ლით, კვლავ თვა - ლით ი - ხი - ლოს ე - თე - რი თა - ვის
ско - ро даст нам е - ё у - ви - деть бли - ста - ю - шей вновь кра -

B

იქ - ნებ თვა - ლით, კვლავ თვა - ლით ი - ხი - ლოს ე - თე - რი თა - ვის
ско - ро даст нам е - ё у - ви - деть бли - ста - ю - шей вновь кра -

ზე - ცას ეგ სწად - დეს, და - ლად რად მომ - კლათ, თქვე - ბი - თა,
не - бо так хо - чет, что - бы не дать по - гиб - нуть, по -

306. **Mar.**
 შვი - ბა - სს! გა - უ - შვი ვთხოვთ, გა - უ - შვი
 бед - ной ей! Дай во - лю ей, дай во - лю

307. **Эт.**
 თქვი - ბო - თა? გა - ში - შვი ვთხოვ გა - ში - შვი
 гиб - нуть мне Дай во - лю мне, дай во - лю

308. **Нат.**
 ჯო - ბო - თა? გა - უ - შვი ვთხოვთ! გა - უ - შვი
 сой сво - ей! Дай во - лю ей, дай во - лю

309. **Абес.**
 ვი - დებ - დი ბედ - სა და ვპო - ვი ხე - ლად
 Я ис - кал сча - стья и о - брел е - го.

310. **Мур.**
 ჯო - ბო - თა? გა - უ - შვი ვთხოვთ, გა - უ - შვი
 сой сво - ей! Дай во - лю ей, дай во - лю

311. **И Д.**
 გა - უ - შვი ვთხოვთ, გა - უ - შვი
 Дай во - лю, ей, дай во - лю

S
 ჯო - ბო - თა? გა - უ - შვი ვთხოვთ, გა - უ - შვი
 сой сво - ей! Дай во - лю ей, дай во - лю

A
 გა - უ - შვი ვთხოვთ! გა - უ - შვი
 Дай во - лю ей, дай во - лю

T
 ჯო - ბო - თა? გა - უ - შვი ვთხოვთ! გა - უ - შვი
 сой сво - ей! Дай во - лю ей, дай во - лю

B
 სწად - დებს, გა - უ - შვი ვთხოვთ! გა - უ - შვი
 хо - чет. Дай во - лю ей, дай во - лю

102

მა. მარ. გთხოვთ, ბა - დი - როს მსგავს - სად ი - ა - როს! გა - უ - შვი
 ей сно - ва ски - тать - ся средь по - лей! Во - лю ей

მთ. მარ. გთხოვთ, ბა - დი - როს მსგავს - სად ვი - ა - როს! გა - მი - შვი
 мне сно - ва ски - тать - ся средь по - лей! Во - лю мне

ნათ. მარ. გთხოვთ, ბა - დი - როს მსგავს - სად ი - ა - როს! გა - უ - შვი
 ей сно - ва ски - тать - ся средь по - лей! Во - лю ей

აბეს. მარ. ბედ - მა ჩა - მაგ - რო ამ სა - ტან - ჯველ - ში!
 но злой рок мне су - дил лишь му - че нья.

მურ. მარ. გთხოვთ, ბა - დი - როს მსგავს - სად ი - ა - როს! გა - უ - შვი
 ей сно - ва ски - тать - ся средь по - лей! Во - лю ей,

მ. უ. მარ. გთხოვთ, ბა - დი - როს მსგავს - სად ი - ა - როს! ე - ძებ - დი ბედ - სა
 ей сно - ва ски - тать - ся средь по - лей! Ты ис - кал сча - стья

ს. მარ. გთხოვთ, ბა - დი - როს მსგავს - სად ი - ა - როს! გა - უ - შვი
 ей сно - ва ски - тать - ся средь по - лей! Во - лю ей

ა. მარ. გთხოვთ, ბა - დი - როს მსგავს - სად ი - ა - როს! გა - უ - შვი
 ей сно - ва ски - тать - ся средь по - лей! Во - лю ей

ტ. მარ. გთხოვთ, ბა - დი - როს მსგავს - სად ი - ა - როს! გა - უ - შვი
 ей сно - ва ски - тать - ся средь по - лей! Во - лю ей

ბ. მარ. გთხოვთ, ბა - დი - როს მსგავს - სად ი - ა - როს, ე - ძებ - დი ბედ - სა
 ей сно - ва ски - тать - ся средь по - лей! Ты ис - кал сча - стья

პიანო

Grave.

მარ. Мар. დაბოვთ! დაი, გა - უ - შვი დაბოვთ! დაი!

მარ. დაბოვთ! დაი, გა - ში - შვი დაბოვთ! დაი!

ნათ. დაბოვთ! დაი, გა - უ - შვი დაბოვთ! დაი!

აბეს. აბეს. ვაი! ვაი!

მურ. დაბოვთ! დაი, გა - უ - შვი დაბოვთ! დაი!

მ. დ. და დაბოვთ! დაი, გა - უ - შვი დაბოვთ! დაი!

Grave.

ს. დაბოვთ! დაი, გა - უ - შვი დაბოვთ! დაი!

ა. დაბოვთ! დაი, გა - უ - შვი დაბოვთ! დაი!

ტ. დაბოვთ! დაი, გა - უ - შვი დაბოვთ! დაი!

ბ. დაბოვთ! დაი, გა - უ - შვი დაბოვთ! დაი!

Grave.

f *ben marc.* *rall.*

103 Andante molto maestoso.

ა.რ. მარ. *f* რა ღმრე და-გვი-ღვა, რას მო-ვე-სწა-როი! ვაი! —
 Сча - стье сме-ни - лось горь - ким стра-да - ньем, вай! —

გ.ო. ეტ. *f* რა ღმრე და-გი-ღვა, რას მო-ვე-სწა-როი! ვაი! —
 Сча - стье сме-ни - лось горь - ким стра-да - ньем, вай! —

ნ.ა.ო. ნაი *f* რა ღმრე და-გვი-ღვა, რას მო-ვე-სწა-როი! ღმრე - ნა და - სრულ-და
 Сча - стье сме-ни - лось горь - ким стра-да - ньем, празд - ник ра - дост - ный

ა.ბ.გ.ბ. აბეს *f* რა ღმრე და-გი-ღვა, რას მო-ვე-სწა-როი! ვაი! —
 Сча - стье сме-ни - лось горь - кიმ стра-да - ньем, вай! —

მ.ურ. მურ. *f* რა ღმრე და-გვი-ღვა, რას მო-ვე-სწა-როი! ღმრე - ნა და - სრულ-და
 Сча - стье сме-ни - лось горь - кიმ стра-да - ньем, празд - ник ра - дост - ный

მ.ბ. მ.ბ. *f* რა ღმრე და-გვი-ღვა, რას მო-ვე-სწა-როი! ღმრე - ნა და - სრულ-და
 Сча - стье сме-ни - лось горь - кიმ стра-да - ньем, празд - ник ра - дост - ный

S *f* ვაი! — ვაი! — ვაი! — ვაი! — ღმრე - ნა და - სრულ-და
 ვაი! — ვაი! — ვაი! — ვაი! — Празд - ник ра - дост - ный

A *f* ვაი! — ვაი! — ვაი! — ვაი! —

T *f* ვაი! — ვაი! — ვაი! — ვაი! — ღმრე - ნა და - სრულ-და
 ვაი! — ვაი! — ვაი! — ვაი! — Празд - ник ра - дост - ный

B *f* რა ღმრე და-გვი-ღვა, რას მო-ვე-სწა-როი! ღმრე - ნა და - სრულ-და
 Сча - стье сме-ни - лось горь - кიმ стра-да - ньем, празд - ник ра - дост - ный

103 Andante molto maestoso.

f

მარ. Map

სო - მწა - - რით! ვაი!
 стра - да - - ньем, вай!

გო. Эт.

სო - მწა - - რით! ვაი!
 стра - да - - ньем, вай!

ბო. Нат

ბა - ღველ სო - მწა - - რით! ვაი! ლხე - ნა
 тяж кой у - тра - - той, вай! Сча - стье

აბე. Абес.

სო - მწა - - რით! ვაი!
 стра - да - - ньем, вай!

მურ. Мур

ბა - ღველ სო - მწა - - რით! სო-მწა-რით! ლხე - ნა და სრულ - და
 тяж - - кой у - тра - - той, у-тра-той! Сча - стье сме-ни - лось

მ. И. Д.

ბა - ღველ სო - მწა - - რით! სო-მწა-რით! ლხე - ნა და სრულ - და
 тяж - - кой у - тра - - той! у-тра-той! Сча - стье сме-ни - лось

S

ბა - ღველ სო - მწა - - რით! ვაი!
 тяж - - кой у - тра - - той, вай!

A

მწა - - რით ვაი!
 тра - - той! вай! ლხე - ნა
 Сча - стье

T

ბა - ღველ სო - მწა - - რით! სო-მწა-რით! ლხე - ნა და სრულ - და
 тяж - - кой у - тра - - той, у-тра-той! Сча - стье сме-ни - лось

B

104 *Tutta forza.*

მარ. *Mar.*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тос - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

გო. *Эт.*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тос - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

ნათ. *Нат*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тос - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

აბეს. *Абес.*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тос - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

მურ. *Мур.*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тოს - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

მე. *М.*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тос - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

ს. *S.*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тос - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

ა. *A.*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тос - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

ტ. *T.*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тос - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

ბ. *B.*
 ბა - ღველ, ბა-ღველ სი-მწა - რით! ე - თე - რი ქა - ლი, გვირ - გვი-ნო-სა - ნი,
 Тяж - ким го - рем и тოს - кой! У-вы, по-блек - ла яр - ка - я ро - за,

8

104 *Tutta forza.*

marcato sempre

მარ. Map.
 ვარ - ღო შე - გვი-ქმნა ყვი - თულ სო - სს - ბი, სო-სს-ბი,
 вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри, по-блек-ла,

ურ. Эт.
 ვარ - ღო შე - ვი-ქმნა ყვი - თულ სო - სს - ბი, სო-სს-ბი,
 яр - ка - я ро - за, ско - ро по - блек - ла, по-блек-ла,

ნათ. Nat.
 ვარ - ღო შე - გვი-ქმნა ყვი - თულ სო - სს - ბი, სო-სს - ბი,
 вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри, по-блек-ла

აბეს. Абес.
 ვარ - ღო შე - გვი-ქმნა ყვი - თულ სო - სს - ბი,
 Вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри,

მურ. Мур.
 ვარ - ღო შე - გვი-ქმნა ყვი - თულ სო - სს - ბი,
 вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри,

შ. Д.
 ვარ - ღო შე - გვი-ქმნა ყვი - თულ სო - სს - ბი, სო-სს-ბი!
 вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри! по-блек-ла

S
 ვარ - ღო შე - გვი-ქმნა ყვი - თულ სო - სს - ბი,
 вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри,

A
 სო-სს - ბი,
 по-блек-ла

T
 ვარ - ღო შე - გვი-ქმნა ყვი - თულ სო - სს - ბი,
 вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри,

B
 ვარ - ღო შე - გვი-ქმნა ყვი - თულ სო - სს - ბი,
 вен - це - но - сна - я на - ша Э - те - ри,

8

ff

მარ.
Mar

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა უვი - თელ, უვი - თელ სო - სო - ნი,
არ - კა - ია რო - ჯა, ნა - შა რო - ჯა სკო - რო პო -

მთ.
Mt

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა უვი - თელ, უვი - თელ სო - სო - ნი,
არ - კა - ია რო - ჯა, და, პო - ბლექ - ლა, სკო - რო პო -

ნათ.
Nat

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა უვი - თელ, უვი - თელ სო - სო - ნი,
არ - კა - ია რო - ჯა, ნა - შა რო - ჯა სკო - რო პო

აბეს.
Abes

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა უვი - თელ, უვი - თელ სო - სო - ნი,
არ - კა - ია რო - ჯა, ნა - შა რო - ჯა, სკო - რო პო

მურ.
Mur

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა უვი - თელ, უვი - თელ სო - სო - ნი,
არ - კა - ია რო - ჯა, ნა - შა რო - ჯა სკო - რო პო

მს. მ.
Ms. M.

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა. ჰო!
არ - კა - ია რო - ჯა, ი!

S

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა უვი - თელ, უვი - თელ სო - სო - ნი,
არ - კა - ია რო - ჯა, ნა - შა რო - ჯა სკო - რო პო -

A

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა. ჰო!
არ - კა - ია რო - ჯა, ი!

T

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა უვი - თელ, უვი - თელ სო - სო - ნი!
არ - კა - ია რო - ჯა, სკო - რო პო

B

ვარ - ღო შე - გვი - ქმნა. ჰო!
არ - კა - ია რო - ჯა, ი!

8

fff

მარ. Mar
 უვო - თელ, უვო - თელ სო - სა-ნი, ჰო!
 ბლექ - ლა, სკო - რო პო - ბლექ-ლა, ი!

გო. ვი.
 უვო - თელ, უვო - თელ სო - სა-ნი ჰო!
 ბლექ - ლა სკო - რო პო - ბლექ-ლა, ი!

ნაო. ნარ.
 უვო - თელ, უვო - თელ სო - სა-ნი, უვო - თელ, უვო-თელ სო - სა-ნი.
 ბლექ - ლა სკო - რო პო - ბლექ-ლა და, პო - ბლექ-ლა, პო - ბლექ-ლა

აბეს. Абес.
 უვო - თელ, უვო - თელ სო - სა-ნი, ჰო!
 ბლექ - ლა, სკო - რო პო - ბლექ-ლა, ი!

მურ. Мур.
 უვო - თელ, უვო - თელ სო - სა-ნი, ჰო!
 ბლექ - ლა, სკო - რო პო - ბლექ-ლა, ი!

მს უს. Ц Д.
 (Musical notation for Cello/Double Bass)

S
 უვო - თელ, უვო - თელ სო - სა-ნი, ჰო!
 ბლექ - ლა, სკო - რო პო - ბლექ-ლა. უვო - თელ, უვო-თელ სო - სა-ნი,
 და, პო - ბლექ-ლა, პო - ბლექ-ლა

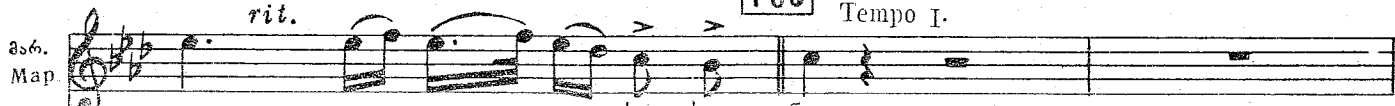
A
 სო - სა-ნი, უვო - თელ, უვო-თელ სო - სა-ნი,
 პო - ბლექ-ლა და, პო - ბლექ-ლა, პო - ბლექ-ლა

T
 უვო - თელ, უვო - თელ სო - სა-ნი, უვო - თელ, უვო-თელ სო - სა-ნი,
 ბლექ - ლა, სკო - რო პო - ბლექ-ლა, და, პო - ბლექ-ლა, პო - ბლექ-ლა,

B
 (Musical notation for Bass)

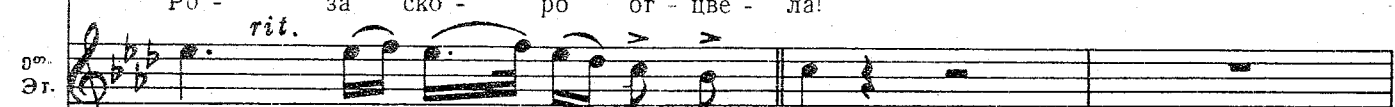
8
 (Piano accompaniment musical notation)

მარ. Map



ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цве - ла!

მეო. მეო.



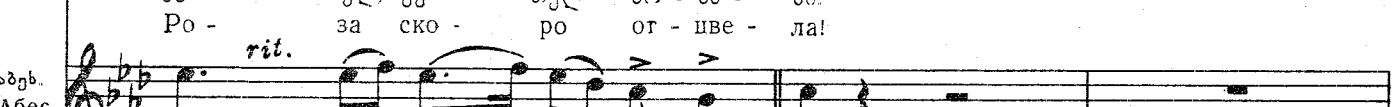
ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цვე - ла!

ბაო. ბაო.



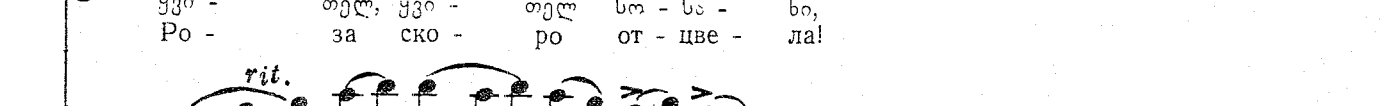
ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цვე - ла!

აბგ. აბგ.



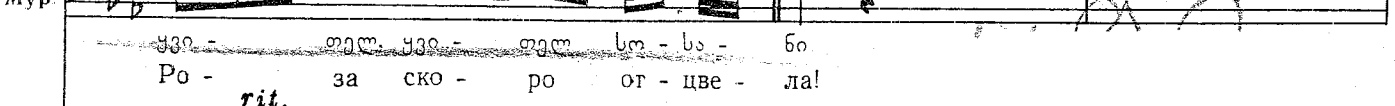
ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цვე - ла!

მურ. მურ.



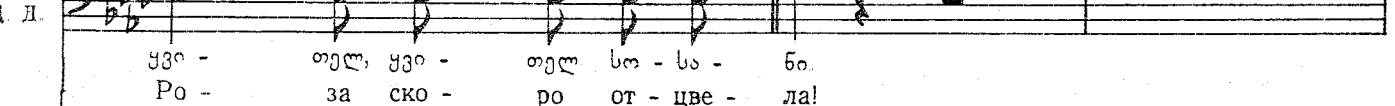
ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цვე - ла!

მს უბ. მს უბ.



ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цვე - ла!

ს S



ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цვე - ла! ვაი! ვაი! ვაი!

ა A



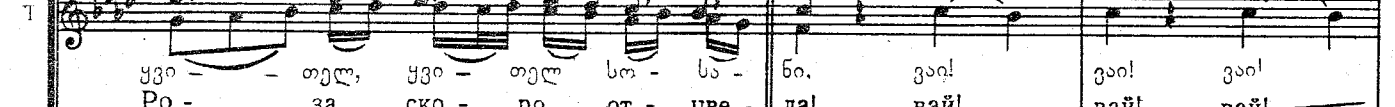
ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цვე - ла! ვაი! ვაი! ვაი!

ტ T




ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цვე - ла! ვაი! ვაი! ვაი!

ბ B



ყვო - თელ, ყვო - თელ სო - სო - ბო.
Po - за ско - ро от - цვე - ла! ვაი! ვაი! ვაი!



S
3so!
вай!

A

T
3so!
вай!

B

rall. e morendo